Fatwā og jihād

AF
E. Ladewig Petersen

Den umiddelbare grund – eller rettere, anledning – til at tage dette ikke altfor behagelige emne op har hverken været Salman Rushdies store roman *The Satanic Verses* (1988) eller den fatwā, ayyatollāh Khomcini udstedte i marts det følgende år i sig selv, men den danske regerings alt andet end flatterende traktering af affæren på grund af tøven eller ubeslutsomhed og forfatterens besøg i København for at modtage en litteraturpris. Der vil ikke være nogen rimelig grund til endnu en gang at tørske langtalm på denne affære udover at påpege, at fejlene beroede på, at man ikke søgte kompetent rådgivning, at man misinformede, at man skulde facts, og at man nærede frygt for at skade eksporten (fatwā og feta må ikke forveksles).\(^1\) At det britiske kabinet havde grunde til at blokere for en aftale med den civile regering i Teheran, kræver ingen forklaring;\(^2\) men selv dette beror på en misopfattelse, eftersom denne netop ønsker vestlig støtte til at standse ayyatollāherne (ordret: guds genskin på jorden) og har sonderet terrænet.


\(^1\) Jf. Mellemøstinformations (Odense) 1997 nr. 3, s. 9-12.
\(^2\) Berlingske Tidende 1997, 10. jan.

28: Hist. udstr. 97:2
fatuqa, kan minde om middelalderens fredløse, blot med to væsentlige forskelle: han kan ikke genkøbe sin fred, hvortimod drabsmanden – mujāhid - begår en prisværdig gerning og sikrer sig en plads i paradis, da drabet begås som en del af den hellige krig, jihād.³

Meget tyder ifølge moderne forskning på, at langt den overvejende del af de trekvart million mundtlige eller skriftlige traditioner – hadīth – som forekommer i den islamiske, religiøse, retlige og historiske overlevering, og som fremdeles udgør et hovedgrundlag for den religiøse og retlige virksomhed, må tilbagevises som falske af den ene eller den anden grund: pia fausta (f.eks. de divergerende beretninger om profetens kaldelse), bevidst religiøs-politiske propaganda, som har været almindelig siden det uleægelige skisma (fitna), som borgerkrigen 656-61 skabte mellem ortodokse, shī'iter og andre, usandfærdige meddelelser eller blot underholdende eventyr. Altsammen endskønt mundtlig overlevering kan være mere pålidelig end skriftlig, nemlig når et vidne kan korrigere beretteren om samtidige eller nært samtidige begivenheder. Under alle omstændigheder går mundtlig overlevering i glemmebogen i løbet af én eller to generationer, med mindre den skriftfæstes eller indgår i en social eller politisk organisationsproces.⁴

Dette synes netop at have været tilfældet med det islamiske samfund fra 7. århundrede indtil abbasidernes magtovertagelse 750. Alle vidnesbyrd fører til den sandsynlige konklusion, at islamiseringsproceserne i administrationen, den retlige og sociale organisering, møntvæsen osv. blev indledt fra 'Abd al-Mālliks kalifat 685-705, men altså på et tidspunkt, da religiøse og politiske konflikter blev alvorligt skærpet; og da disse modsætninger blev befaastet varigt omkring 800.⁵

Den tidligste overlevering af hadīth – enkelteberetninger, små samlinger og efterhånden større kompilationer – dukker op i Medina og Kufah i primitiv form og i starten endnu uden overleveringskærde (isnād), men feberagtigt partidelt og polemisk. Senere interne, religiøse, politiske og sociale skel og den kendsgerning, at man var fuldt på det rene med, at forfalskninger florerede, motiverede i det tidlige 9. århundrede kørde til at opstille strengere krav, bl.a. til traditionernes isnād, som nu helst burde føre tilbage til profeten og hans samtidige, i den mest rigoristiske religiøse og retlige tradition endda til Muhammad selv; et krav, der nødvendigvis måtte indbyde til såvel formelle som substantielle forfalskninger og konstruktioner. Kun én konklusion kan som nævnt

drages: hovedmassen af de bevarede *hadith* må høre til disse kategorier, som kun undtagelsesvis kan udnyttes informativt, men som til gengæld bliver en fremragende kilde til modsetningerne i Islåm (dvs. udnyttes som levn).\(^6\)

Medens samlere eller kompilatorer af profant stof vedblivende gik under navnet *mukadithün* (de, som overleverer *hadith*), kaldte retskærde omkring 800 ejendommeligt nok deres arbejder *fatwäs*samlinger, samlinger af juridiske responsa meget lig kejsertidens retslærdes og i praksis ofte tillemplinger af byzantinske eller sassanidiske forskrifter, f.eks. som Fredes Løkkegaard påviste 1950 – ved skattereglerne.\(^7\) Med den ungarske orientalist, Ignaz Goldziher's formulering: de retslærde skabte *corpora juris* i modsetning til den profane overleverings *corpora traditionis*; de sidste blev blot ikke helt underkastet de samme strenge krav til *insād* som retslærde og teologer.


Man kan mærke sig, at Abū Yusuf benytter ordet mening (det romanretlige *opinio*), der kun kan anvendes i lærdes hænder; almindelige dødelige bør ikke lufte nogen mening (*ra'y*), fordi den kunde friste til afvigelse eller fornyelse (*bud'a*) eller til hykleri (*shirk*). Men som helhed må man konkludere, at den kendsgerning, at ortodoks retslærde ved slutningen af 8. århundrede endnu ikke havde nået nogen konsensus overhovedet, og at meningerne – i ordets egentligste forstand – staclig divergerede eller vakte, hvad angår den rette holdning til frafaldne.

\(^6\) Historisk tidskrift 96. s. 126-32.

\(^7\) I. Goldziher, Muhammedanske Studier II. Halle 1896, s. 213-14; J.R. Walsh s.t. *faiğ* i *The New Encyclopedia of Islam* (herefter forkortet til El(2)). Leiden 1965, s. 866.

blasfemikere eller andre kættere. Højst uheldigt – og det må være sagens 
cruz – indeholder koranen, den eneste autentiske kilde til profetens liv 
og budskab, overhovedet intet om disse ting, fordi frafald eller skisma for 
Muhammad vilde være uænkelige. End ikke de sataniske vers (sūrā 53), 
som først tillader, men siden forbyder tre hedenske guddomme, kan 
påberåbes som hjemmel. Hvadenten de kan have været et pragmatis 
korsøg på at forsone det mekkanske aristokrati, hvis forfædre Muham-
mad reserverede plads i helvede, eller et forsøg på at skabe en prø-
ummayyadisk apologi eller legitimering under Uthmāns kalifat (644-
56); kun en solid portion juristeri eller forvængning kunde bringe 
versene i overensstemmelse med blasfemi. Hvilken af de to forklaringer, 
der træffer det rette, får vi aldrig besked om; og kendte vi sandsæden 
vilde vi – som så ofte – højst sandsynligt gnide os i øjnene.

På den anden side kunde adskillige, svovldustringe koranvers om 
helvedes kvaler, om kætteri, utakemmelighed mod gud eller hedenskab 
(kuf), frafald (murtadd), afgivelse (lāda) og om foragt for bud-
skabet (shirk) citeres, men ingen af disse vilde kunne dække den an-
givelige blasfemi præcist. Sandynligvis har det været, hvad Abū Yūsuf 
og Mālik b. Anas havde i tankerne; med næsten luthersk strenghed frem-
hæver de, at gud alene ved og afgør; fortrydelse og/eller dødsstraf 
forekommer intetsteds i koranteksten; det må have været et stykke 
senere eksegesis eller fri påfund, måske – som Mālik b. Anas kunde 
lade formode – under indtryk af samtidens kharjitiske revoler i det sydlige 
Iraç eller af spændingerne i det abbassidiske samfund som sådant.

I modsætnings hertil bringer den historiske overlevering os strømme af 
detailer i det mindste en generation forud for de retslæders diskussion. 
Den ved at berette om at ifølge den historiske sunna (normgivende 
overlevering) drejede det sig om en vis an-Nadr b-al-Harīth, der faldt i 
bataillen ved Badr år 2 a.h. (marts 622) eller blev henrettet. Ifølge 
traditionen, som bestemt ikke behøver at være troværdig, tilhørte bānū 
‘abī al-dār (husets tjenere), et kurayshitisisk klientel; han blev en fanatisk 
mestender af Muhammad og en central skikkelse i mytedannelsen i 
anden halvdel af 700-tallet. Han gjorde sin entré i b. Išāqs (d.768) 
profetbiografi (sirât rasūl Allah), og hans elev b. Hīshām redigerede hans 
værk og gjorde opmærksom på tivelsomme passager. Senere kom al-
Wāqīdis (d.823) værk om profetens krigstogter (kitāb al-maghāsī), platt-
enslageren over alle, Sayf b. ‘Umar (o. 800) og Aḥ-Ṭabarī (d.923), hvis 
annales, som man plejer at kalde hans voluminose værk, der opsamlede

9 W. Björkman s.v. Kāfr i EI(2) IV, s. 407 f.; W. Heffening s.v. murtadd sst. VII. 1978, s. 
635-36.
de foregående generationers overlevering i kronologisk form. Men kun an-Nadr har bevaret sin skurkerolle indtil dags dato.\(^9\) Ud af b.İshâqs otte traditioner er syv anonyme, medens den sidste via en anonym 'lærde' hidrørte fra Sa'īd b. Jubayr (d.714/15), der atter havde den fra 'Ikrimah (d.722 eller 723), en klient af profetens fætter b.‘Abbâs (d.687/88) og endelig denne selv. Traditionen følger alle kunstens regler, men normalt er netop denne ʾinsâd mere end suspekt, også hvad indholdet (matn) angår; antagelig er begge dele konstruktioner.\(^11\)

Som nævnt hørte Nadr b.al-Harith til profetens mest ægte modstandere, ifølge traditionen i hvert fald, forlangte mirakler og - mere plausibelt - følte ubehag ved Muhammads forsikring om, at forfædrene skulle tjene som »brænde i helvede«, skønt de burde have forstået og annavnet 'historiens lære' (ʾibra). På den anden side starter b.İshâq sin beretning temmelig fredsommeligt og nåede via profetens raseri og forstørrelse til katastrofen ved Badr. Den ʾibra, an-Nadr havde henvist til, gjaldt beretningerne om tidligere imperiers skæbne, der vel kunde være fuldt så gode som den, Muhammed forkyndte eller forsøgte at binde mekanerne på ærmerne.\(^12\)

Skærmydslen ved Badr blev skæbnesvanger for an-Nadr: han faldt - »nogen siger som den første«. Men b.İshâq og vore øvrige kilder divergerer stærkt netop på dette afgørende punkt. Selv beretter han både, at 'Ali - profetens fætter og svigersøn - fælledes an-Nadr, og at dennes søster i et (antageligt falsk) digt begrundet, at han blev taget til fange, og at profeten nægtede ham løskøb,\(^13\) med vore øjne ligner det mest af alt drab af en død mand. Sandsynligvis har sammenblanding hos al-Wâqidi og at-Tabari ledt dem frem til, at Muhammed ikke kunde tilgive an-Nadr, at denne havde spottet og latterliggjort både ham og koranen, og at profeten derfor lod ham tortere og siden lod 'Ali i højstegn person den arme djævel halshugge.\(^14\)

Hele afføren startede nærmest som en farce, men endte som tragedie.

\(^9\) Leone Caetani (Annales dell'Islam I. Milano 1905) giver kun sammendrag af traditionerne og ikke altid for præcist; jf. note 14.
\(^12\) b.İshâq, s. 458f., 539: Guillaumeovers., s. 308, 360 med note; jf. Historisk tidsskrift 96, s. 124f.
\(^13\) al-Wâqidi, Kitâb al-magâhâ (Jul.Wellhausens udg.), s. 58, 68f., 71; at-Tabari, Tarîkh I. s. 185f., 194-56; jf. L.Caetani, anf. arb. I, s. 494 ($74) og hans introduzione §256; på dette sted er hans henvisning til b.Hisham vildledende.


\footnote{E. Tyan sst. II, s. 538-40, s.v. *dîhdâd.*

Naturligvis vil blasfemi under alle omstændigheder være både infantil og uintelligence, en krænkelse af enhver religion og tilmed overlødig. Men ayatollāh Khomeinis fatwā har sluppet Prometeus fri og gjort den vestlige verden – krigens hus (dār al-harb) – til bytte for jihād. Fra et vestligt synspunkt må sagen i bedste fald være totalt uvedkommende; fundamentalisme – lige utåelig og barnagtig i enhver religion – har altid kunnet trives i Islām, men moderne teknologi har forvandlet dens udfoldelse til terror, indenfor Islām som udenfor, ofte som part af interne, islamiske konflikter; oplagt eksempler vil være Sadam Huseyns anklager og vold mod Saudiarabien for kufvæd at støtte den fremmede og vantrø 'invasion' i golfskrigen, hans forfølgelse af shī'īter i det sydlige Irak og den blodige angrebsskrig mod Iran, men også de iranske attentater i USA og attentatforsøg mod Salman Rushdi. Ingen muslim vil blot kunne acceptere sådanne vestlige lukkandsynspunkter; jihād forbliver en universel forpligtelse, Allāh én gang for alle har pålagt ham, og den kan føres med alle midler, religiøse, politiske som økonomiske, i shī'īske kredse endda som religiøs selvrangsagelse og middel til forbedring.17 Og eftersom Muḥammad fuldbyrde rækken af profeter fra Abraham, Moses, David og Kristus, reduceres jødedom og kristendom til andenrangs religioner, der skal underkastes jihād; angivelig våbenhvile kan tilstedes for kortere perioder, men krigen fortsætter bare nådesløst indtil deres udyrddelse.18


17 E.Buhl, Muhammeds religiøse Forkyndelse efter Quranen. Kbh. 1924, passim; samme i Handwörterbuch des Islam. s. 522-25.
18 E.Tyan, anf. st.
Fatwā og jihād

622. I sig selv har an-Nadr intet krav på historisk interesse; kun de oplagt falske traditioner om hans triste skæbne kan, eftersom de uretmæssigt blev rettesnor for proceduren i den slags affærer.

På den anden side har den iranske politolog Mehdi Mozaffari (Århus Universitet) for nyligt argumenteret for, at Khomeinis fatwā slet ikke er nogen kendelse, men slet og ret et civilt edikt eller en forordning (fermān); om han overhovedet kunde udstede sådanne får stå hen. Desværre kan denne tese ikke holde overfor en nærmere prøvelse af teksten selv. At Khomeinis tekst mangler alle de formelle, diplomatariske elementer, er sandt, således endda en underskrift; men sådanne kriterier kan imidlertid ikke være afgørende for at give den etiketten, et ordinært edikt.

Endvidere og langt mere afgørende må det blive, at Khomeini intetsteds udsteder en egen beslutning; tværtimod påpeger hans fatwā – atter underforstået – at Salman Rushdie selv har nedkaldt fordommelsen over sig ved sin blotte gerning: »Jeg ønsker at underrette alle frygtløse muslimer over hele verden om, at forfatteren af bogen 'De sataniske vers', der er blevet skrevet, trykt og udgivet mod Islām, profeten og koranen, såvel som de forlægger, der har været på det rene med dens indhold, har begået en døds synd«. Recepten kender vi: 'ikke vi, men hans gerninger dommer ham', og hans bog er kommet med i det islamiske index librorum prohibitorum.

Med risiko for at nedkalde den teheranske 'ulama's vrede, måske endda en fatwā – hvilket er fuldt lovligt efter islamisk lov, således som Rushdies norske forlægger erfærede – må undersøgelsens konklusion blive dobbelt. Først, at fatwā'en ikke under nogen omstændigheder kan degraderes til et edikt, endslig til en dom; den er og forbliver en kendelse. For det andet og langt mere fatalt, at Khomeini byggede sin fatwā på traditioner, som uanset deres alder har vist sig ikke blot at være uholdbare i praksis, men kort og godt falske og åbenbart shī'īte konstruktioner. De må afvises, således at fatwā'en aldeles savner enhver ægte hjemmel; og den kan visselig ikke tjene som udgangspunkt for noget kompromis med ayatollærerne, men snarere som basis for en løsning, der om forødente støtter de civile myndigheder i Teheran.

19. F. Buhl, Muhammad's Liv, Kbh. 1903, s. 167f.; Wm. M. Watt, Muhammad at Mecca, Oxf. 1953/1959, s. 179; samme, Muhammad at Medina, Oxf. 1956/1966, s. 13f., 56. Om Nadr i 'Tusinfog èn nats evenyr', jf. E1(2), supplement, s. 91; I, s. 358; III, s. 370 s.v. šayla wā šayla.